



PB-PP
BELGIE(N) - BELGIQUE

Le Journal Forain De Kermis Krant



Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever : Van Den Broeck Emmanuel, Provinciebaan 43 B.2235 Houtvenne



25 AVRIL 2021 – 25 APRIL 2021

N° 273

DELFORGE THOMAS PRÉSENTE ...



A CHACUN SA SPÉCIALITÉ...
NOUS, C'EST L'HIVER !



Delforge Loisirs ^{SCS} s'est spécialisé depuis de nombreuses années dans les concepts hivernaux de tous genres.

Que ce soit via ses patinoires de glace, pistes de luges, chalets de Noël, manèges anciens, décorations de Noël ou organisation de concept de Noël complet, Delforge Loisirs sera votre partenaire idéal afin d'apporter professionnalisme et créativité à tous vos événements.

Ensemble rêvons plus loin !

Tél. 0032 (0) 478 37 99 51 Fax 0032 (0) 71 54 01 02
info@delforgeloisirs.com www.delforgeloisirs.com



L.D. Manèges ^{sprl}

SPÉCIALISTE DE LA
LOCATION DE MANÈGES
FORAINS



Depuis plus de 10 ans LD. Manèges est spécialisée dans la location de manèges et stands forains de tous genres en Belgique, France et au Luxembourg.

Pour les besoins d'une fête d'entreprise, d'un séminaire, tournage, shooting photos, événement marketing ou une fête privée, LD. Manèges vous propose rapidité, qualité et savoir faire dans chacune de ses prestations.

Le plus grand choix de manèges à louer de Belgique !

Tél. 0032 (0) 478 37 99 51 Fax 0032 (0) 71 54 01 02
info@locationdemaneges.be www.locationdemaneges.be

Kermisattracties voor al uw evenementen Attractions foraines pour tous vos événements



Severeyns S&E bvba

Tel : +32 477 850 140

stevesevereyns@hotmail.com

www.stevesevereyns.eu



De specialist in kermisverzekeringen
Specialisé pour les forains



BAEYENS
BOSTEELS

Stationsstraat 11/A | 9255 Buggenhout | T 052 399 710 | E info@babos.be

www.baeyensbosteels.be

BLACK JACK

NEW FOR 2021

JOKER

ZANZIBAR

MONO CHANGE

MULTI CHANGE

DANCING QUEEN

DANCING QUEEN MAX

BACCARAT MAX

BACCARAT

VdW International®
 Innovation - Best Quality - Top Service
Tel : 02-424-27-99

www.vdwint.com info@vdwint.com
 YouTube www.youtube.com/user/VdWint

f VdW International
 twitter.com/VdWint

!!! AUGMENTATION DE VOTRE PRIME D'ASSURANCE R.C. CAMION !!!



DEMANDEZ NOS CONDITIONS

POUR VOS ASSURANCES

POUR VOS PRÊTS

- CAMION FORAIN
- INCENDIE «METIER FORAIN»
- RESPONSABILITE CIVILE

- MAISON
- METIER
- CAMION

Sprl FASTRE ET FILS ASSURANCES

Avenue de la croix Rouge, 3

4500 HUY

Tél : (085) 21.37.64 - 23.50.97

Un renseignement ne coûte rien

La Défense des Forains Belges a.s.b.l

De Verdediging der Belgische Foorreizigers v.z.w.



L'association D.F.B. a pour objet de défendre la corporation foraine de Belgique, la pérennité de la profession, de préserver les foires et Kermesses existantes et de leur donner autant que possible un nouvel essor en les développant, et en intervenant dans tous les grands dossiers à l'échelon national et communautaire. A travers son journal corporatif, elle informe, explique, éduque et met ses outils à la disposition de ses membres.

Elle se veut apolitique afin de pouvoir faire apprécier par tout citoyen Belge le monde forain dans son ensemble.

De vereniging V.B.F. heeft tot doel de foorcorporatie van België te verdedigen, de bestaande foren en kermissen te behouden, en in de mate van het mogelijk hen een nieuw elan te geven door hen te ontwikkelen en door tussenkomst in alle grote dossiers op Nationaal niveau en op niveau van de Gemeenschappen. Via haar vakblad, wenst zij de foorcorporatie te informeren en op te voeden en alle nuttige inlichtingen en middelen ter beschikking te stellen van haar leden.

Zij wenst apolitiek te blijven ten einde de foorwereld in zijn geheel door iedere Belgische burger te laten appreciëren.

Membre du Conseil Supérieur des Classes Moyennes et PME.
Lid van de Hoge Raad voor Zelfstandigen en de KMO

Commission sectoriel n° 6 Commerces ambulants.
Sectoriële commissie nr. 6 Ambulante handel.

Membre de l'Union Foraine Européenne
Lid van de European Showmen's Union
Mitglied Europäische Shausteller Union



Union Foraine Européenne
Europese Kermis Unie

Président / Voorzitter : Albert Ritter (DE) – **Vice-Président / Vice-voorzitter :** Atze Lubach (NL),
Franck Delforge (B), Charles Senn (CH), Chris Piper (IRL) **Secrétaire / Secretaris :** Steve Severeys (B)
Adjoint / Adjunct : Nina Crommelin (NL) mail@esu-ufe.be

Edition: 25 AVRIL 2021

N° 273

Editie: 25 APRIL 2021

Chaque rédacteur est responsable de son texte - Iedere schrijver is verantwoordelijk voor zijn artikel

Rédaction/Redactie: Delforge Franck – Steve Severeys



Avenue du Hoyoux, 5A – 4500 HUY
Tél : 085 / 21.10.55 – Fax : 085 / 21.34.55

Le matériel électrique et d'éclairage
AU PRIX DE GROS
REMISE SPECIALE AUX FORAINS

A VOTRE DIPOSITION LE PLUS VASTE CHOIX EN :

**MATERIEL GENERAL D'INSTALLATION
CABLE ELECTRIQUE – SYSTEME D'ECLAIRAGE
SPOT HALOGENES 230V
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
PARLOPHONIE – DOMOTIQUE – TELEPHONE
PILES ET ACCUS – AIR CONDITIONNE**

PETITS ET GROS ELECTROMENAGERS

Tous articles pour forains

**Jouets
Gadgets
Peluches
Articles Cadeaux
Petit Electro
Artifices
Résines**

**071/474851
Dimitri :
0479/780100**

Ouvert
Lu-Me-Ve 9h-18h
Ma-Je 9h-14h

grossiste-jeux.be

Rue des Forgerons, 102
Marché de Gros • 6001 Marcinelle

**LES FOURNISSEURS QUI
SOUTIENNENT NOTRE ASSOCIATION
PAR LEURS ANNONCES NOUS
PERMETTENT DE VOUS INFORMER.**

**PENSEZ-Y LORSQUE VOUS DEVEZ
ACHETER DE LA MARCHANDISE.
ACHETEZ DE PREFERENCE
CHEZ NOS ANNONCEURS.**

**DE LEVERANCIERS DIE ONZE
VERENIGING STEUNEN.
GEVEN ONZE DE KANS, DOOR HUN
ADVERTENTIES, U TE INFORMEREN**

**DENKT ERAAN WANNER U
GOEDEREN MOET KOPEN.
KOOP LIEFST BIJ ONZE
ADVERTEERDERS.**



BUREAU DIRECTEUR – HOOFDBESTUUR

PRESIDENT – VOORZITTER: DOTREMONT Walter 0477/ 90.22.70

Vice-Président :	DELFORGE Franck	0475 / 24.14.78
Ondervoorzitter :	VAN DEN BROECK Emmanuel	0495 / 50.71.89
Secrétaire – Secretaris :	SEVEREYNS Steve	0477 / 85.01.40
Trésorier – Penningmeester :	DELFORGE Vincent	0475 / 60.13.92
Public Relations publiques :	DOTREMONT Alexandre	0475 / 93.86.14

VLAAMSE GEMEENSCHAP

Voorzitter: **TREHOUT Jean** 0476 / 84.35.92
Afgevaardigden: **MICHEL Glenn** - **JULIEN Jean**
VALKIERS Joeri - **DEHOUX Patrick**
VANCAMP Nelis - **VERSTRAETEN Steve**
DE SMET Bjorn

FEDERATION WALLONIE - BRUXELLES

Président: **VAN DERVAEREN Henri** 0496 / 55.64.10
Délégués: **DOTREMONT Walter jr.**
VERDIERE Patrick
DOOP Jonathan
TENAERTS Steve – Johan HART

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

KAISER Gerd

Union Foraine Européenne : UFE
European Showmen's Union : ESU

1^{er} Vice-Président ESU / UFE
Secrétaire / Secretaris

DELFORGE Franck
SEVEREYNS Steve

SPF Conseil Supérieur des Indépendants et PME
FOD Hoge Raad voor de Zelfstandigen en KMO

Président de la Commission sectorielle 6 : Commerce ambulante : **DELFORGE Franck**
Plaatsvervangend voorzitter Sectorcommissie 6 - Ambulante handel: **SEVEREYNS Steve**

Cotisation : € 75 - Lidgeld € 75

Beroepsvereniging erkend onder het nummer 7185 / 98
Association professionnelle reconnue sous le numéro

G. Gezelle straat, 26 - B. 1030 BRUSSEL
Rue G. Gezelle, 26 - B. 1030 BRUXELLES
ING / 310 - 1033652 – 09 / IBAN: BE52 3101 0336 5209 / BIC:BBRUBEBB
Gsm nederlandstalig: 0477 / 85.01.40
Gsm francophone : 0475 / 24.14.78

info@dfb-vbf.be

Secrétariat et rédaction / Secretariaat en redactie:
DFB / VBF Rue de Mons, 38 - B. 6111 LANDELIES



Depannage Kimpe **KIMPE MACHINERY** 0476/060 291

onderhoud en herstellingen,
depannage 24/7 , diverse laswerken.

Il y a toujours
une bonne
façon
de voir
les choses.



Assurances



www.hdassurances.be

Wavre

tasnier.renaut@portima.be
+ 32 10 22 82 59

Waterloo

waterloo@hdassurances.be
+32 2 633 19 00

Rosières

rosières@hdassurances.be
+ 32 2 771 16 41

De federale regering en de regeringen van de deelstaten hebben in het Overlegcomité de coronasituatie besproken. Na de paasvakantie start het onderwijs opnieuw op, vanaf 26 april eindigt ook de paaspauze voor winkels en niet-medische contactberoepen. Op 8 mei, wanneer zeven op tien 65-plussers gevaccineerd en beschermd zijn en de situatie in de ziekenhuizen is verbeterd, wil men naar een buitenplan schakelen met onder meer het openen van de terrassen.

Het Overlegcomité stelt vast dat de druk op de zorg relatief hoog blijft, in het bijzonder op de afdelingen intensieve zorg. Ruim een derde van alle gehospitaliseerde coronapatiënten ligt op intensieve zorg. Dat is een pak meer dan een jaar geleden of dan vorig najaar. De pandemie is door het oprukken van nieuwe virusvarianten van gezicht veranderd en besmettelijker én agressiever geworden.

Het Comité stelt echter ook vast dat een aantal kernwaarden gunstig evolueren:

- een daling van het gemiddeld aantal dagelijkse covid-19 besmettingen;
- een beginnende daling van het gemiddeld aantal ziekenhuisopnames;
- het reproductiegetal dat zich onder de 1 bevindt.

Daarnaast stelt het Comité een verdere versnelling van de vaccinatiecampagne vast. Op 19 april zal naar verwachting 60% van de leeftijdsgroep 65+ een eerste inenting hebben ontvangen, op 26 april zal dit meer dan 70%, eind april meer dan 80%. Daarenboven verwachten we dat tegen eind mei meer dan 80% van de leeftijdsgroep 18-65 met onderliggende aandoeningen een eerste inenting zal hebben ontvangen. De wetenschap toont aan dat twee tot drie weken na een eerste inenting reeds een hoge mate van immuniteit wordt bereikt.

Op basis van dit totaalbeeld, heeft het Overlegcomité volgende beslissingen genomen:

1. Heropening scholen

Na het einde van de Paasvakantie op 19 april worden de lessen hervat, volgens het regime van voor de Paaspauze. Dit wil zeggen:

- Kleuteronderwijs, lager onderwijs, het buitengewoon secundair onderwijs, de eerste graad van het middelbaar en het stelsel voor 'leren en werken': voltijdse aanwezigheid in de klas;
- Tweede en derde graad middelbaar: 50 procent aanwezigheid in de klas;
- Hoger onderwijs: één dag per week fysieke aanwezigheid op de campus.

Examens mogen fysiek plaatsvinden.

Indien de besmettingscijfers in gunstige zin evolueren, en na een evaluatie door de ministers van Onderwijs die aan het Overlegcomité zal worden voorgelegd, kan het volledige middelbaar onderwijs vanaf 3 mei opnieuw voltijds in de klas doorgaan.

2. Niet-essentiële reizen: strikt regime van testing en quarantaine

Het reisverbod voor niet-essentiële reizen binnen de Europese Unie vervalt vanaf 19 april. Voor reizen buiten de Europese Unie blijven de Europese regels van toepassing. Er blijft evenwel een negatief reisadvies gelden voor alle niet-essentiële reizen.

Bij terugkeer geldt een strikt regime van verplichte testing en quarantaine. Op basis van het *Passenger Location Form* zal de politie nagaan wie zich bij terugkeer niet laat testen. Wie zich niet houdt aan de testregels, riskeert een coronaboete van 250 euro.

3. Einde paaspauze voor winkels en niet-medische contactberoepen

Op 26 april eindigt de Paaspauze. Dit wil zeggen dat mensen vanaf dan samen mogen buiten komen in groepen van maximaal 10.

Ook winkeliers mogen vanaf deze datum opnieuw klanten ontvangen zonder afspraak. Er hoeft niet langer alleen gewinkeld te worden, maar men mag vergezeld worden door één ander lid van het huishouden.

Niet-medische contactberoepen - waaronder kappers en schoonheidsspecialisten – mogen heropenen onder de verstrengde protocollen.

Tegelijk worden er een dertigtal proef- en pilootprojecten opgestart die praktisch en onder wetenschappelijke begeleiding moeten vaststellen hoe de verschillende economische sectoren veilig van start kunnen gaan of de sluitingen ervan in de toekomst voorkomen.

4. Zeven op tien 65-plussers gevaccineerd en beschermd: buitenpakket

Op 8 mei, wanneer zo goed als alle 65-plussers gevaccineerd én beschermd zijn, gaat een breed buitenpakket van kracht.

Activiteiten in georganiseerd verband (bijv. sportclub of vereniging) kunnen met maximaal 25 personen buiten en dit voor alle leeftijden, maar zonder publiek en zonder overnachting. Kinderen tot en met 12 jaar kunnen ook met maximaal 10 binnen

Verder worden ook volgende zaken buiten mogelijk:

- Restaurants en cafés: terrassen buiten
- Evenementen (incl. recepties en banketten), culturele voorstellingen en eredienssten tot maximaal 50 personen.
- Pretparken
- Professionele rommel- en brocantemarkten

De avondklok wordt afgeschaft en vervangen door een samscholingsverbod waarbij men tussen middernacht en 5.00 uur enkel in de openbare ruimte mag met maximaal drie personen of met leden van het eigen huishouden (personen die onder hetzelfde dak wonen)

5. Twee nauwe contacten thuis

Vanaf 8 mei mag een huishouden twee personen tegelijk ontvangen, op voorwaarde dat ook deze personen tot hetzelfde huishouden behoren. Kinderen tot en met 12 jaar worden niet meegerekend.

6. Bijna alle 65-plussers en kwetsbare mensen gevaccineerd en beschermd: ruimer perspectief

Een nieuwe, belangrijke mijlpaal wordt het moment waarop bijna alle 65-plussers en kwetsbare mensen met onderliggende aandoeningen gevaccineerd en beschermd zijn. We verwachten in die groep een hoge mate van immuniteit in de eerste helft van juni.

Indien de cijfers, in het bijzonder de bezetting op intensieve zorg, het toelaten wordt het buitenplan verder verbreed en komt er ook ruimte voor meer activiteiten binnen, op voorwaarde dat er op dat moment een duurzame daling is van de druk op intensieve zorg zodat kwaliteitsvolle zorg voor covid en niet-covid patiënten is gegarandeerd.

7. Belang van vaccineren

Het Overlegcomité stelt vast dat in sommige delen van het land te weinig mensen komen opdagen op hun vaccinatie. De vaccinatie is de enige structurele uitweg uit de pandemie. De vaccins zijn werkzaam en veilig. Mogelijk bijwerkingen zijn zeer zeldzaam en mild, zeker wanneer deze vergeleken worden met de symptomen van een COVID-besmetting die duizenden keren frequenter en dodelijker zijn. Bescherm dus het leven van u en uw naasten door u te laten vaccineren.

STAP VOOR STAP

OVERLEGCOMITÉ 14 APRIL 2021

EINDE PAASVAKANTIE 15 april	EINDE AFKDELINGSPERIODE 20 april	ZEVEN OP TIEN 65-PLUSERS GEVACCINEERD EN BESCHERMD 1 mei*	BIJNA ALLE 65-PLUSERS EN KWETSBARE MENSEN GEVACCINEERD EN BESCHERMD begin juni*
ONDERWIJS <ul style="list-style-type: none"> Lager en 1ste graad middelbaar: naar school 2de en 3de graad middelbaar: helft afstandsonderwijs & examens fysiek Hoger onderwijs: 1 dag per week naar school & examens fysiek Lager en middelbaar: 1 dag buitenschoolse activiteiten <p><small>Overlegcomité evalueert eind april of volijds contactonderwijs middelbaar mogelijk is vanaf begin mei</small></p> <p><small>Beveiligen met stijgende trend: afstandsonderwijs voor klas- en 1 besmetting</small></p>	EINDE PAASPAUZE <ul style="list-style-type: none"> Winkels open, zonder afspraak, shoppen met max. twee personen uit zelfde huishouden Niet-medische contactbetoepen open 	BUITENPLAN <ul style="list-style-type: none"> Einde avondklok Middernacht tot 5.00u: tot 3 personen buiten (niet zelfde huishouden) of leden van zelfde huishouden Georganiseerde buitenactiviteiten: max. 25 personen Sport zonder publiek Restaurants en cafés: terrassen open Evenementen, culturele voorstellingen en erediensten: max. 50 personen buiten Professionele brocante en rommelmarkten Pretparken 	BUITEN MEER <ul style="list-style-type: none"> Cultuur & events Jaarmarkten & kermissen Regels voor zomerkampen
REIZEN BINNEN EU <ul style="list-style-type: none"> Niet-essentiële reizen afgeraden Bij terugkeer uit rode zone: verplichte test op dag 1 en dag 7, 7 dagen verplichte quarantaine Politiecontrole & coronaboete 250 euro bij niet-naleving 	MET MEER BUITEN <ul style="list-style-type: none"> Met max. 10 personen 	NAUWE CONTACTEN <ul style="list-style-type: none"> Met twee nauwe contacten van zelfde huishouden tegelijk binnen 	BINNENPLAN <ul style="list-style-type: none"> Meer sociale contacten Restaurants en cafés Evenementen, culturele voorstellingen en erediensten Sport en fitness Terugkeermomenten bedrijven ondernemingen, verenigingen en diensten
	TESTPROJECTEN <ul style="list-style-type: none"> Proef- en pilotprojecten in verschillende sectoren, o.m. cultuur, events en sport 	KINDEREN & JONGEREN <ul style="list-style-type: none"> Georganiseerde activiteiten max. 25 buiten (i.e.m. 18 jaar) en max. 10 binnen (i.e.m. 12 jaar) <p><small>*op voorwaarde dat situatie op intensieve zorg daaraan is verbonden</small></p>	<p><small>*op voorwaarde van normalisering van situatie in intensieve zorg</small></p>



DRAAG EEN MASKER



HOU 1,5 METER AFSTAND



THUSWERK VERPLICHT



DOE JE ACTIVITEITEN LIEFST BUITEN



VERLICHT BINNENRUIMTES

ERS

Eric Rem Service

Herstelling & Advies

Réparation & Conseil

Voor herstelling van diverse merken vrachtwagen en trailers kan je op het ervaren team van ERS rekenen!

Pour toutes réparations de diverse marque de camion et remorque vous pouvez compter sur l'expérience de l'équipe ERS



Sint-Truidersteenweg 412
GSM: 0478. 09.22.62

3500 Hasselt
Eric-bogaerts@hotmail.com

Le gouvernement fédéral et les gouvernements des entités fédérées ont discuté de la situation sanitaire en Comité de concertation. L'enseignement reprend après les vacances de Pâques. À partir du 26 avril, la pause pascale prend fin pour les commerces et les métiers de contact non médicaux. Le 8 mai, lorsque sept personnes de plus de 65 ans sur dix auront été vaccinées et protégées et si la situation dans les hôpitaux s'est améliorée, le plan « plein air » entrera en action ; il prévoit notamment l'ouverture des terrasses.

Le Comité de concertation constate que la pression pesant sur les soins de santé reste relativement haute, notamment dans les services de soins intensifs. Plus d'un tiers de l'ensemble des patients hospitalisés atteints par le coronavirus se trouvent aux soins intensifs. C'est une part bien plus élevée qu'il y a un an ou qu'à l'automne dernier. En raison de la progression de nouveaux variants du virus, la pandémie a changé de visage : elle est devenue non seulement plus contagieuse, mais aussi plus agressive. Le Comité de concertation observe néanmoins aussi une évolution positive de certaines valeurs clés :

- la moyenne quotidienne de contaminations à la COVID-19 diminue ;
- le nombre d'hospitalisations commence à diminuer ;
- le taux de reproduction passe sous la valeur 1.

Par ailleurs, le Comité de concertation note l'accélération soutenue de la campagne de vaccination. Au 19 avril, 60% du groupe des 65 ans et plus devrait avoir reçu une première injection ; au 26 avril, cette part devrait être supérieure à 70 % ; fin avril, elle devrait même dépasser les 80 %. En outre, nous prévoyons que, d'ici fin mai, plus de 80 % des personnes de la catégorie d'âge 18-65 souffrant de comorbidités devraient avoir reçu une première injection. D'après la science, un taux d'immunité élevé est atteint deux à trois semaines après la première injection.

Sur la base de l'ensemble de ces éléments, le Comité de concertation a pris les décisions suivantes.

1. Réouverture des écoles

À l'issue des vacances de Pâques, le 19 avril, les cours reprennent sous le régime en vigueur avant la pause pascale. Voici ce que cela signifie concrètement :

- Enseignement maternel, enseignement primaire, enseignement secondaire spécial, premier degré de l'enseignement secondaire et formation en alternance : présentiel à 100% ;
- Deuxième et troisième degrés de l'enseignement secondaire : présentiel à 50 %
- Enseignement supérieur : présence physique sur le campus un jour par semaine.

Les examens peuvent avoir lieu en présentiel.

Si les taux de contamination évoluent favorablement, et après évaluation par les ministres de l'Enseignement qui sera soumise au Comité de concertation, l'enseignement secondaire à 100% en classe pourra reprendre à partir du 3 mai.

2. Voyages non essentiels : régime strict de tests et de quarantaine

L'interdiction des voyages non essentiels dans l'Union européenne prend fin le 19 avril. En ce qui concerne les voyages en dehors de l'Union, les règles européennes restent d'application. Un avis de voyage négatif reste en vigueur pour tous les voyages non essentiels.

À leur retour, les voyageurs doivent suivre un régime strict de tests et de quarantaine obligatoires. Le *Passenger Location Form* permettra à la police de repérer les personnes qui

ne se font pas tester à leur retour. Toute personne qui ne respecte pas les règles relatives au dépistage s'expose à une amende corona de 250 euros.

3. Fin de la pause pascale pour les magasins et les métiers de contact non médicaux

Le 26 avril, la pause pascale arrivera à son terme. Cela signifie que les rassemblements de maximum 10 personnes à l'extérieur seront autorisés.

À partir de cette date, les magasins pourront également à nouveau accueillir des clients sans rendez-vous. Le shopping ne doit plus se faire seul, mais on peut se faire accompagner par un autre membre du foyer.

Les métiers de contact non médicaux – notamment les coiffeurs et spécialistes de la beauté – pourront rouvrir dans le respect des protocoles renforcés.

Dans le même temps, une trentaine d'expériences et projets pilotes seront lancés pour fixer du point de vue pratique et sur la base de faits scientifiques les modalités du redémarrage de différents secteurs économiques en toute sécurité ou pour éviter leur fermeture à l'avenir.

4. Sept sur dix personnes de 65 ans et plus sur 10 vaccinées et protégées : plan plein air

Le 8 mai, lorsque la quasi-totalité des plus de 65 ans aura été vaccinée et sera protégée, un large plan plein air entrera en vigueur.

Les activités organisées (c'est-à-dire les activités de clubs sportifs ou d'associations) pourront rassembler au maximum 25 personnes à l'extérieur et pour tous les âges, mais sans accueillir de public et sans nuitée. Les enfants jusqu'à 12 ans accomplis peuvent être à l'intérieur avec un maximum de 10.

Du reste, les éléments suivants seront à nouveau autorisés à l'extérieur :

- Restaurants et cafés : terrasses à l'extérieur
- Événements (y compris les réceptions et banquets), les représentations culturelles et les services du culte jusqu'à un maximum de 50 personnes
- Parcs d'attraction
- Marchés aux puces et brocantes professionnels

Le couvre-feu sera supprimé et remplacé par une interdiction de rassemblement : entre minuit et 5h00, l'on pourra se trouver dans l'espace public avec un maximum de trois personnes ou avec des membres de son propre foyer (personnes vivant sous le même toit).

5. Deux contacts rapprochés chez soi

À partir du 8 mai, un foyer pourra accueillir deux personnes d'un même foyer en même temps, sans compter les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis.

6. Presque toutes les personnes de 65 ans et plus et les personnes vulnérables vaccinées et protégées : perspectives plus vastes

Un nouveau palier important sera franchi au moment où la quasi-totalité des 65 ans et plus et des personnes souffrant de comorbidités auront été vaccinés et seront protégés. Nous prévoyons un taux d'immunité élevé dans ces groupes à la première moitié du mois de juin.

Si les chiffres le permettent, notamment le taux d'occupation en soins intensifs, le plan « plein air » sera encore élargi et un plan « intérieur » pourra s'envisager pour les activités à l'intérieur, à condition que la pression pesant sur les soins intensifs se soit durablement allégée, afin que des soins de qualité soient garantis pour les patients Covid et non Covid.

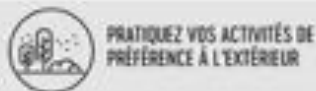
7. Importance de la vaccination

Le Comité de concertation constate que, dans certaines parties du pays, trop peu de personnes se présentent à leur rendez-vous de vaccination. La vaccination est la seule option de sortie structurelle de la pandémie. Les vaccins sont sûrs et efficaces. Les effets secondaires potentiels sont très rares et légers, surtout en comparaison avec les symptômes de contamination à la COVID qui sont mille fois plus fréquents et mortels. Protégez donc votre vie et celle de vos proches en vous faisant vacciner.

ÉTAPE PAR ÉTAPE

COMITÉ DE CONCERTATION DU 14 AVRIL 2021

FIN DES VACANCES DE PÂQUES 19 avril	FIN DE LA TEMPORISATION 25 avril	7 PERSONNES SUR 10 DE PLUS DE 65 ANS VACCINÉES ET PROTÉGÉES 1 mai*	LA QUASI-TOTALITÉ DES 85+ ET DES PERSONNES VULNÉRABLES VACCINÉES ET PROTÉGÉES Début juin*
ENSEIGNEMENT <ul style="list-style-type: none"> Enseignement primaire et 1er degré du secondaire : à l'école 2e et 3e degré du secondaire : à l'école à 50% & examens en présentiel Enseignement supérieur : 1 jour par semaine en présentiel & examens en présentiel Primaire et secondaire : 1 jour d'activités extra-scolaires à l'extérieur <p>Le Comité de concertation évoquera fin avril si l'enseignement secondaire à temps plein en présentiel est possible à partir de début mai</p> <p>Communes avec tendance à la hausse : enseignement à distance pour la classe après l'infection</p>	FIN DE LA PAUSE DE PÂQUES <ul style="list-style-type: none"> Commerces ouverts sans rendez-vous, shopping avec deux personnes max. du même foyer Ouvertures des métiers de contact non médicaux PLUS NOMBREUX À L'EXTÉRIEUR <ul style="list-style-type: none"> Renseignés à 10 max. à l'extérieur PROJETS PILOTS <ul style="list-style-type: none"> Projets pilotes dans différents secteurs, notamment la culture, l'événementiel et le sport 	PLAN "PLEIN AIR" <ul style="list-style-type: none"> Fin du couvre-feu Minuit à 5h00 : jusqu'à 3 pers. à l'extérieur (n'étant pas du même foyer) ou entre membres du même foyer Activités organisées à l'extérieur : 25 personnes max. Sport sans public Restaurants et cafés : ouverture des terrasses Événements, représentations culturelles et cultes : 50 personnes max. à l'extérieur Brocantes et marchés aux puces CONTACTS RAPPROCHÉS <ul style="list-style-type: none"> À l'intérieur avec deux contacts rapprochés du même foyer ENFANTS & JEUNES <ul style="list-style-type: none"> Activités organisées : 25 personnes max. à l'extérieur (jusqu'à 18 ans inclus) et 10 personnes max. à l'intérieur (jusqu'à 12 ans inclus) <p>* à condition que la situation aux soins intensifs se soit améliorée durablement</p>	PLUS D'ACTIVITÉS PLEIN AIR <ul style="list-style-type: none"> Culture & événements Marchés annuels & foires Règles pour les camps d'été PLAN "INTÉRIEUR" <ul style="list-style-type: none"> Développement de contacts sociaux Restaurants et cafés Événements, représentations culturelles et cultes Sport et fitness Possibilités de retour en entreprises, associations et services <p>* à condition que la situation dans les soins intensifs se normalise</p>



Te Kaprijke en Lembeke zijn er plaatsen vacant. Wil u deze informatie delen met uw leden aub?

Momenteel nog vrij:

Kaprijke augustuskermis: 20 – 23 augustus

- EEN AUTOSCOOTER / BOTSAUTO'S
- EEN KINDERMOLEN OF STERK GELIJKENDE ATTRACTIE
- EEN SCHIETKRAAM OF STERK GELIJKENDE ATTRACTIE
- EEN LUNAPARK
- EEN RUPSMOLEN OF STERK GELIJKENDE ATTRACTIE

Lembeke septemberkermis: 16 – 20 september

- EEN AUTOSCOOTER / BOTSAUTO'S

Het heeft geen zin een kandidatuur in te sturen voor attracties die niet (meer) vacant zijn.

Alle info, reglementen, formulier om een kandidatuur zijn te vinden via <https://www.kaprijke.be/kermissen>.

Danuta De Decker - Evenementencoördinator
Veld 1 - 9970 KAPRIJKE
09 323 90 54
evenementen@kaprijke.be
www.kaprijke.be

Gemeente Hulshout

(Onder voorbehoud van de Covid-19 situatie) Kermisdata 2021:

- Westmeerbeek 1 Zondag 27 juni tot dinsdag 29 juni 2021
- Houtvenne 2 Zondag 18 juli tot dinsdag 20 juli 2021
- Hulshout 2 Zaterdag 4 september tot dinsdag 7 september 2021
- Westmeerbeek 2 Zondag 3 oktober tot dinsdag 5 oktober 2021

Het innemen van de standplaatsen wordt toegelaten vanaf de woensdag die de kermis voorafgaat om 20u30, **uitgezonderd in de Langestraat in Houtvenne**. Er dient minimum een meter afstand gehouden te worden van zowel bovengrondse als ondergrondse hydranten, zodat de toegang voor de brandweer in noodgevallen niet belemmerd wordt.



STRAFFE ONDERNEMERS VERDIENEN EEN STRAFFE ONDERSTEUNING

Genieten van talrijke ledenvoordelen zoals de **Ondernemerslijn** waar je **24/7 gratis** kan naar bellen met al jouw ondernemingsvragen? **Dat kan als lid van UNIZO!** Bovendien is dankzij jouw lidmaatschap, onze stem bij de overheid sterker en kunnen we meer druk uit te oefenen bij onderhandelingen over o.a. steunmaatregelen zoals het overbruggingsrecht.



"Een lidmaatschap bij UNIZO is een absolute meerwaarde voor ons foorreizigers!"

Steve Severeyns
Secretaris VBF



**SLUIT JE AAN BIJ DE GROOTSTE
COMMUNITY VAN FOORREIZIGERS**



SCAN VOOR MEER INFO



Surf naar unizo.be/lidworden
en verenig je vandaag nog met de 110 000
andere ondernemers uit Vlaanderen
en Brussel!
#samenondernemenwesterker

VERHEYDEN

Caroline

0032(0)471 58 26 46

TICKETS - JETONS - CARTE DE FIDÉLITÉ - AFFICHES

Prime Tetra pour les secteurs de l'événementiel, de la culture, du tourisme et du sport

La crise du coronavirus a frappé de plein fouet l'économie bruxelloise. Sous certaines conditions, les **entreprises des secteurs de l'événementiel, de la culture, du tourisme et du sport** peuvent recevoir une prime financière de la Région. La prime est accordée par unité d'établissement en Région de Bruxelles-Capitale (max 5 unités par entreprise), active dans les secteurs concernés, dont la date de début à la Banque Carrefour des Entreprises est au plus tard le 31 décembre 2020. La demande de prime doit être introduite avant le 20 mai 2021.

Quelles sont les conditions pour pouvoir bénéficier de cette prime ?

Conditions générales :

1. Vous êtes inscrits à la **Banque Carrefour des Entreprises (BCE)** à la date du 31 décembre 2020 ;
2. Vous avez au moins une unité d'établissement sur le territoire de la Région bruxelloise à la même date ;
3. Vous ne bénéficiez **pas** du régime de la **franchise de la taxe** pour les petites entreprises ;
4. Vous respectez vos obligations en matière de publication de vos comptes annuels et du bilan social auprès de la Banque nationale de Belgique ;
5. Vous avez un compte bancaire à vue belge (au nom du bénéficiaire) ;
6. Votre entreprise a réalisé en 2019 un chiffre d'affaires supérieur aux montants repris dans le tableau suivant, calculé en fonction du nombre d'unités d'établissement de votre entreprise actives en Région bruxelloise (calculé sur base des données déclarées à la TVA par l'entreprise et dont le SPF Finances a accusé réception au plus tard le 19 avril 2021).

Nombre d'unités d'établissement	Chiffre d'affaires 2019
1	25.000 euros
2	35.000 euros
3	45.000 euros
4	55.000 euros
5 et plus	65.000 euros

La prime varie en fonction du nombre moyen d'Équivalents Temps Plein (ETP) en 2019, déterminé sur base du bilan social du bénéficiaire clôturé au 31 décembre 2019 ou à une date antérieure en 2019, publié à la Banque nationale de Belgique. Pour les entreprises qui ne sont pas tenues de publier leur bilan social ou dont le délai de publication n'est pas encore échu, le nombre moyen d'équivalents temps-plein 2019 est déterminé sur la base d'une attestation délivrée par un secrétariat social.

Remarque importante : la prime « Tetra » est octroyée en fonction des unités d'établissement bruxelloises actives dans les secteurs concernés (avec un maximum de 5 unités d'établissement par entreprise), et varie en fonction du nombre d'ETP et du pourcentage de perte de chiffre d'affaires de votre entreprise.

Conditions spécifiques :

1. **Vous disposez de l'un des Codes Nace suivants**, inscrit sous vos activités TVA à la BCE avant le 01.01.2021 ; 93.211 Activités foraines
2. Votre entreprise a subi au moins 40% de perte de chiffre d'affaires entre les trimestres 2,3 et 4 (T2, T3, T4) de 2020 et les trimestres 2,3 et 4 (T2, T3, T4) de 2019 (calculé sur base des données déclarées à la TVA par l'entreprise et dont le SPF Finances a accusé réception au plus tard le 19 avril 2021).

De quelle intervention pouvez-vous bénéficier ?

Si vous remplissez les conditions ci-dessus, vous avez alors droit, en fonction du nombre d'ETP et du pourcentage de perte de chiffre d'affaires de votre entreprise, à la prime suivante :

Nombre moyen d'équivalents temps-plein en 2019	Perte de chiffre d'affaires de 40 % ou plus et de moins de 60 % (T2-T3-T4 2020 par rapport à T2-T3-T4 2019)	Perte de chiffre d'affaires de 60 % ou plus (T2-T3-T4 2020 par rapport à T2-T3-T4 2019)
0 à moins de 5	6.250 euros	8.750 euros
5 à moins de 10	11.250 euros	13.750 euros
10 et plus	25.000 euros	45.000 euros

Attention : Le montant de **la prime ne pourra pas dépasser la perte de chiffre d'affaires réelle** sur la période concernée. L'évolution du chiffre d'affaires est calculée au niveau de l'entreprise et non au niveau de chaque unité d'établissement. En outre, le montant de la prime est plafonné en fonction du montant des aides de minimis perçues au cours du présent exercice fiscal et des deux exercices fiscaux précédents.

Pour les entreprises inscrites à la BCE entre le 1er octobre 2019 et le 31 décembre 2019 exerçant des activités de l'événementiel, de la culture, du tourisme et du sport :

- Soit vous démontrez une perte de CA de 40 % ou plus (sur base des données déclarées à la TVA par l'entreprise et dont le SPF Finances a accusé réception au plus tard le 19 avril 2021) → Vous avez droit à la prime variable (voir tableau ci-dessus).
- Soit vous ne démontrez pas de perte de 40% au moins → Vous avez droit à une prime forfaitaire de 5.000 € par unité d'établissement bruxelloise.

Pour les entreprises inscrites à la BCE à partir du 1er janvier 2020 exerçant des activités l'événementiel, de la culture, du tourisme et du sport :

- Une prime forfaitaire de 5.000 € par unité d'établissement bruxelloise est prévue.

Comment demander la prime ?

Etape 1 : demande de prime

Remplissez le **formulaire de demande en ligne** (<https://economie-emploi.brussels/prime-tetra-event-culture-tourisme-sport>) **au plus tard le 19 mai 2021** et joignez y les **annexes** suivantes :

- une attestation bancaire indiquant le nom de votre entreprise et le numéro de compte courant (belge) correspondant
- une photo recto-verso de votre carte d'identité

☐ **Attention :** Une entreprise ne peut introduire qu'une seule demande d'aide et ne peut pas combiner les différentes primes prévues par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2021. Dans sa demande d'aide, l'entreprise choisit irrévocablement l'activité pour laquelle elle demande une prime.

Etape 2 : paiement de la prime

Si votre entreprise répond aux critères, Bruxelles Economie et Emploi vous versera la prime en une fois.

Tetrapremie voor de evenementen-, cultuur-, toeristische en sportsector

De coronaviruscrisis heeft de Brusselse economie erg zwaar getroffen. Daarom kunnen **ondernemingen uit de sectoren van evenementen, cultuur, toerisme en sport** onder bepaalde voorwaarden een financiële premie ontvangen van het Gewest. Die premie wordt toegekend per vestigingseenheid (max 5 vestigingen per onderneming) actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de betrokken sectoren, en waarvan de begindatum bij de Kruispuntbank der Ondernemingen dateert van uiterlijk 31 december 2020. De premieaanvraag moet voor 20 mei 2021 worden ingediend.

Welke zijn de voorwaarden om van deze premie te kunnen genieten?

Algemene voorwaarden:

1. U bent op 31 december 2020 ingeschreven in de **Kruispuntbank voor Ondernemingen (KBO)**;
2. U hebt minstens een vestigingseenheid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op dezelfde datum;
3. U komt **niet** in aanmerking voor de **BTW-vrijstellingsregeling** voor kleine ondernemingen;
4. U voldoet aan uw verplichtingen inzake de bekendmaking van uw jaarrekeningen en uw sociale balans bij de Nationale Bank van België;
5. U hebt een Belgische zichtrekening (op naam van de begunstigde);
6. Uw onderneming heeft in 2019 een omzet verwezenlijkt die hoger is dan de bedragen vermeld in de volgende tabel, berekend op basis van het aantal vestigingseenheden van uw onderneming die actief zijn in het Brussels Gewest (op basis van de gegevens die de onderneming voor btw-doeleinden heeft aangegeven en waarvan de FOD Financiën uiterlijk op 19 april 2021 de ontvangst heeft bevestigd).

Aantal vestigingseenheden	Omzet2019
1	25.000 euro
2	35.000 euro
3	45.000 euro
4	55.000 euro
5 en meer	65.000 euro

De premie varieert naargelang van het gemiddelde aantal voltijdsequivalenten (VTE) in 2019, vastgesteld op basis van de sociale balans van de begunstigde die op ten laatste op 31 december 2019 werd afgesloten en bij de Nationale Bank van België is gepubliceerd. Voor ondernemingen die hun sociale balans niet hoeven te publiceren of waarvoor de termijn voor publicatie nog niet is verstreken, wordt het gemiddelde aantal VTE's in 2019 bepaald op basis van een door een sociaal secretariaat afgeleverd attest.

Belangrijke opmerking: de "Tetrapremie" wordt toegekend in functie van de Brusselse vestigingseenheden actief in de betrokken sectoren (met een maximum van 5 vestigingseenheden per onderneming), en varieert in functie van het aantal voltijds equivalenten (VTE's) en van het percentage omzetverlies van uw onderneming.

Specifieke voorwaarden:

1. **U beschikt over een van de volgende NACE-codes** ingeschreven onder uw activiteiten bij de KBO uiterlijk op 31/12/2020; 93.211 Exploitatie van kermisattracties
2. Uw onderneming heeft een omzetverlies van ten minste 40% geleden tussen het vierde kwartaal (Q4) van 2020 en het vierde kwartaal (Q4) van 2019 (op basis van de gegevens die de onderneming voor btw-doeleinden heeft aangegeven en waarvan de FOD Financiën uiterlijk op 19 april 2021 de ontvangst heeft bevestigd);

Welke tegemoetkoming kunt u krijgen?

Als u aan bovenstaande voorwaarden voldoet dan hebt u, afhankelijk van het aantal VTE's en het percentage omzetverlies van uw onderneming, recht op de volgende premie:

Gemiddeld aantal voltijds equivalenten in 2019	Omzetverlies van 40% of meer en minder dan 60% (in Q2-Q3-Q4 van 2020 ten opzichte van Q2-Q3-Q4 van 2019)	Omzetverlies van 60% of meer (in Q2-Q3-Q4 van 2020 ten opzichte van Q2-Q3-Q4 van 2019)
0 tot minder dan 5	6.250 euro	8.750 euro
5 tot minder dan 10	11.250 euro	13.750 euro
10 en meer	25.000 euro	45.000 euro

Opgelet: Het bedrag van **de premie mag niet hoger zijn dan het werkelijke omzetverlies** over de betrokken periode. De evolutie van de omzet wordt berekend op het niveau van de onderneming en niet op het niveau van elke vestigingseenheid. Bovendien wordt het bedrag van de premie afgetopt op basis van het bedrag van de de-minimissteun die in het lopende en de twee voorgaande boekjaren is ontvangen.

Voor de ondernemingen die tussen 1 oktober 2019 en 31 december 2019 zijn ingeschreven bij de KBO en activiteiten uitoefenen in de sectoren van evenementen, cultuur, toerisme en sport:

- Ofwel toont u een omzetverlies van 40% of meer aan (op basis van de gegevens die de onderneming voor btw-doeleinden heeft aangegeven en waarvan de FOD Financiën uiterlijk op 19 april 2021 de ontvangst heeft bevestigd) → U heeft recht op de variabele premie (zie bovenstaande tabel);
- Ofwel toont u geen omzetverlies van ten minste 40% aan → U heeft recht op een forfaitaire premie van € 5.000 per Brusselse vestigingseenheid.

Voor de ondernemingen die vanaf 1 januari 2020 zijn ingeschreven bij de KBO en de activiteiten uitoefenen in de sectoren van evenementen, cultuur, toerisme en sport:

- Er is een forfaitaire premie van € 5.000 per Brusselse vestigingseenheid voorzien.

Hoe kan u de premie aanvragen?

Stap 1: Premieaanvraag

Vul tegen **uiterlijk 19/05/2021** het **online aanvraagformulier** in (<https://economie-werk.brussels/tetrapremie-events-cultuur-sport-toerisme>) en laad er volgende **bijlages** op:

- een bankattest met daarop de naam van uw onderneming en het overeenkomende (Belgische) zichtrekeningnummer
- een recto-verso foto van uw identiteitskaart

Opgelet: Een onderneming kan slechts één steunaanvraag indienen en kan de verschillende premies waarin het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2021 voorziet, niet cumuleren. In haar steunaanvraag kiest de onderneming onherroepelijk voor de activiteit waarvoor zij een premie aanvraagt.

Stap 2: Betaling

Als uw onderneming aan de criteria voldoet, zal Brussel Economie en Werkgelegenheid de premie in één keer betalen.

Delivato

a fine selection of potatoes

www.delivato.eu

Depots België

Pelt, Antwerpen, Maastricht

Depots Nederland

Tilburg, Breda, Eindhoven, Nijmegen

Leverancier van verse frieten - Tel. Rob: 0475 97 78 59

Delivato

a fine selection of potatoes



Bij Delivato staat de klant centraal. Dit wil zeggen dat u bepaakt wanneer er geleverd wordt, en dit 7 dagen op 7. Nalevering op korte termijn bij tekorten is hierbij een van onze troeven!

Voor 90% van het jaar werken we met Bintjes van de beste kwaliteit. Onze frieten, die tot 7 dagen houdbaar zijn, zijn verkrijgbaar in diktes van 9, 10, 11, 12, 13, en 14 mm, en in gas- of vacuüm verpakkingen van 5 en 10 kilogram. Ook leveren wij geblancheerde frieten met een verlengde houdbaarheid tot 14 dagen.



"Wij verstaan als geen ander de taal van de horeca, met alle uitdagingen die erbij horen."

Nodigt u ons uit? In uw mooie zaak gaat u toch ook voor de beste kwaliteit voor uw gasten? Wij zijn de leverancier van dagverse frites in verschillende maten. Onze bintjes komen van de zware grond zodat men de mooiste fritestaardappelen heeft. De frites zijn lekker van smaak en goed van kleur en wie wil dat nu niet? Het zal de mond tot mond reclame bevorderen en daarna uw omzet!

Wij willen graag samen met u tijd maken om dit te testen in uw zaak en proef te bakken. Het enigste wat u hoeft te doen is om even tijd voor ons vrij te maken om ons te ontvangen en wij brengen de fritestaardappelen mee in uw juiste snijmaat.

Laat deze kans niet lopen en mail of bel ons direct. Wij staan te popelen u te verrassen!

Namens Delivato en met vriendelijke groet,
Rob en Willem

Depots België Pelt / Antwerpen / Maastricht
Depots Nederland Tilburg / Breda / Eindhoven / Nijmegen / 's-Hertogenbosch



Delivato



Gesneden friet / 5kg of 10kg

- Verkrijgbaar van 9, 10, 11, 12, 13 en 14 mm
- Verpakking: vacuum of gas

Kookaardappelen Half / 5kg of 10kg

- Met een korte gaartijd
- Verpakking: gas



Bonken / 5kg of 10kg

- Geselecteerd op grootte
- Verpakking: gas

Aardappelschijfjes / 5kg of 10kg

- Snel gaar, ideaal voor grootkeukens
- Verpakking: gas



Friet met pel / 5kg of 10kg

- Trendy product met specifieke smaak
- Enkel in 12 mm / Verpakking: gas

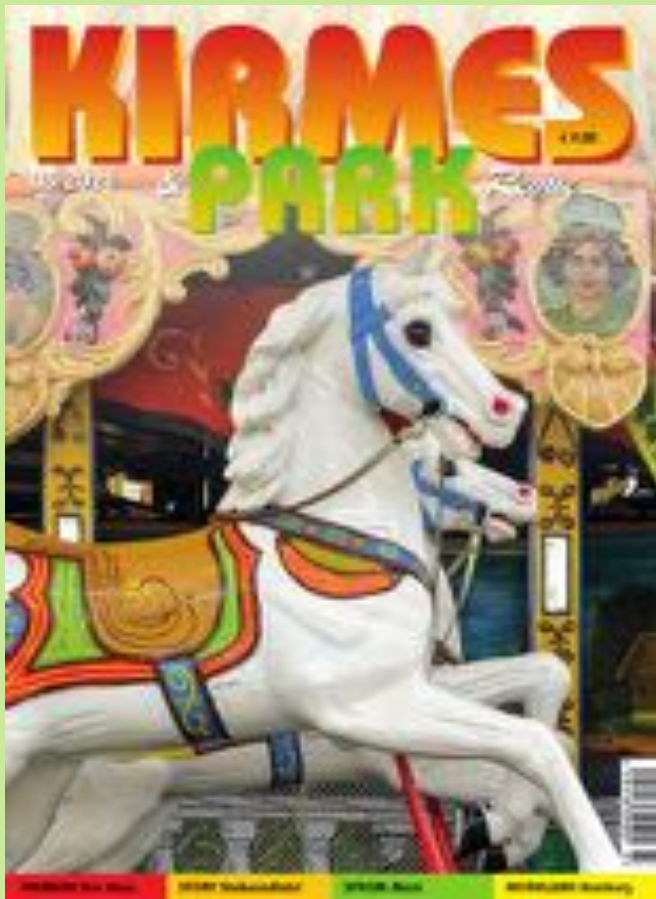
Krieltjes geblancheerd / 5kg of 10kg

- Koolvast met korte gaartijd
- Verpakking: gas



Delivato

a fine selection of potatoes



14 magazines pour le prix de 12

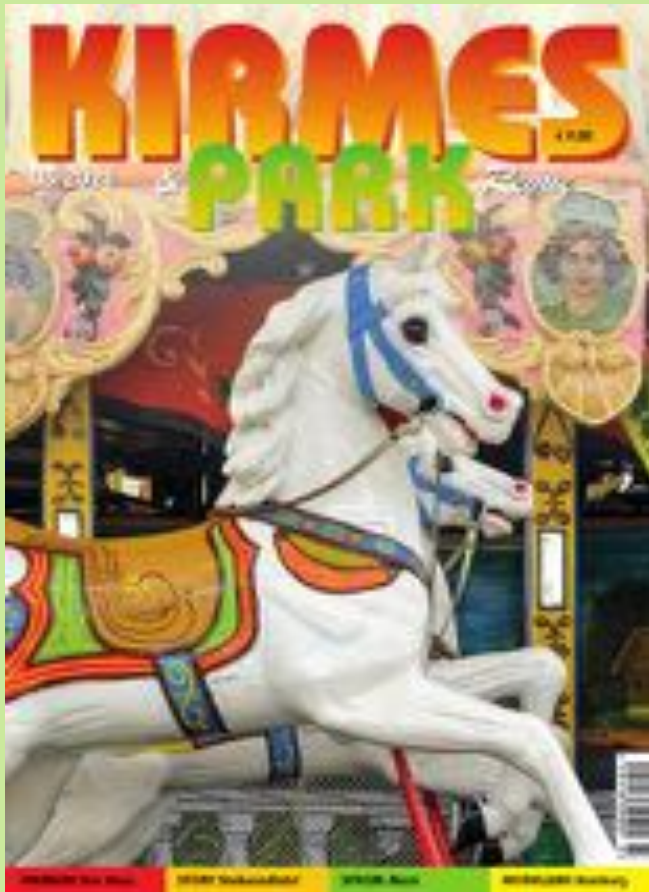
On vous offre 2 éditions!

La magazine pour forains
et parcs de loisirs

Infos et exemplaire d'essai par:

info@gemiverlag.de

KIRMES & PARK *Revue*



**14 magazines voor de
prijs van 12**

Wij schenken jullie 2 uitgaven!

Het tijdschrift voor de kermis
en pretparken

Info en testexemplaar via:

info@gemiverlag.de

KIRMES & PARK *Revue*



VRS PRODUCT s.a.

Pommes de terre épluchées et
Frites précuites.

Tous produits pour friteries,
snacks et restaurant.

Rue pont à Mignelou, 33B

6041 GOSSELIES

Tél : 071 / 85.10.86 OU 071/ 85.15.47



**HET JUIST ADRES
VOOR AL U
SPEELGOED**

PANO

Speelgoed groothandel Pano BVBA

Matenstraat 210

2845

Niel

Gsm : 0477/ 25.86.68
Levering binnen 48 uur door heel België!!

CH Heusdens bvba

Groothandel geschenken en speelgoed
Grossiste jouets et cadeaux

Openingsuren
ma-vr 9-18
za 9-12

Vredebaan 30
2640 Mortsel
Telfax 03 44 99 476
www.chheusdens.be
info@chheusdens.be

■ *Pluche dieren*

■ *Beeldjes*

■ *Gadgets*

■ *Stelen, loodjes, geweren*



Wibrauch



Pauwels Jamotte

Votre grossiste en articles cadeaux, gadgets et peluche licences

Danielle 0475 460 032
Thierry 0475 455 833



Uw groothandelaar in geschenken, gadgets en licentie pluche



Sinds 1971 !!! staan wij ter beschikking van onze klanten !!

Depuis 1971 !!! au service des professionnels de la friterie

☎ +32(0)3 887 33 41



FLORIGO

HEGRU



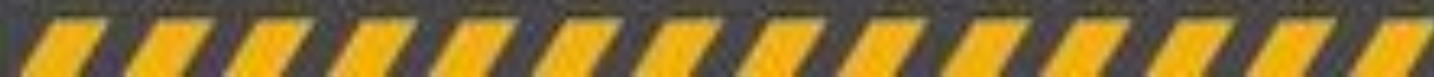
Viv.

Directie & Toonzaal :
Antwerpsechteweg 55
2630 AARTSELAAR
(A12) Antwerpen - Boom
GPS: Molenveldstraat 2



Agence: Belgique et France :
Filiaal: Nederland & Export :
Chaussée de devant la ville 3
RW 604 - 7604 PERUMELZ
Tel : 069/56 24 04
Gsm: 0491/36 33 91
(A12) Brussel - Stone - Servis 30

www.nys-machinery.be - www.nfryers-europe.com





European Showmen's Union Europäische Schausteller-Union Union Foraine Européenne

Established in 1954 - President Albert Ritter

c/o Deutscher Schaustellerband e.V., Am Weidendamm 1A, D-10117 Berlin, mail@dsbev.de, www.esu-ufe.eu

UNESCO-AANVRAAG VOOR EUROPESE KERMISCULTUUR

Viool maken in Cremona, Italië, Yoga uit India, Cubaanse rumba, Zaouli-dans in Ivoorkust, Pinisi-botenbouw in Indonesië of het traditionele systeem van watertrekkers in Peru – ze horen allemaal tot het door UNESCO erkende immaterieel cultureel erfgoed. Meer dan 500 vormen van immaterieel cultureel erfgoed staan op de internationale lijsten van UNESCO. En binnenkort zal ook de Europese kermiscultuur daar deel van uitmaken.

De erkenning van de Europese kermiscultuur als immaterieel cultureel erfgoed is een van de belangrijkste doelstellingen van de ESU. Het presidium en de nationale verenigingen werken al jaren samen op ESU-congressen, in werkgroepen en seminars over de uitvoering, wat zo belangrijk is voor de toekomst van kermissen, braderieën en kerstmarkten. Voor de ESU is het cruciaal dat de kermissen identiteit en continuïteit overbrengen. Ze worden van generatie op generatie doorgegeven en voortdurend opnieuw ontwikkeld. Kermissen zijn integraal onderdeel van de volkscultuur. Het aantal bezoekers bewijst de verankering van de kermiscultuur en het economische belang ervan. Kermissen zijn laagdrempelig, er zijn geen sociale of economische belemmeringen. Volksfeesten zijn er voor alle lagen van de bevolking, over de hele linie, in steden en op het platteland.

In Frankrijk, Italië, België, Finland en Zweden is de kermiscultuur al opgenomen op de landelijke lijsten van immaterieel cultureel erfgoed. De ESU streeft ook naar internationale erkenning van de kermiscultuur op de Representatieve Lijst voor het Immaterieel Cultureel Erfgoed van de Mensheid.

Frankrijk en België hebben hun krachten hiervoor gebundeld. De aanvraag is op 31 maart 2021 bij de UNESCO ambassadeur te Parijs ingediend.

Demande de l'UNESCO pour la reconnaissance de la culture foraine Européenne

La lutherie à Crémone, en Italie, le yoga en Inde, la rumba cubaine, la danse zaouli en Côte d'Ivoire, la construction de bateaux Pinisi en Indonésie ou le système traditionnel des juges des eaux au Pérou - tous ces éléments appartiennent au patrimoine culturel immatériel reconnu par l'UNESCO. Plus de 500 formes de patrimoine culturel immatériel sont enregistrées sur les listes internationales de l'UNESCO. Et bientôt, la culture foraine européenne sera l'une d'entre elles.

La reconnaissance de la culture foraine européenne comme un patrimoine culturel immatériel est l'un des principaux objectifs de l'Union Foraine Européenne. Le comité directeur et les associations nationales travaillent ensemble depuis des années lors des congrès de l'ESU, dans des groupes de travail et des séminaires sur la mise en œuvre, si importante pour l'avenir des fêtes populaires, des fêtes foraines et des marchés de Noël. Pour l'UFE, il est crucial que les fêtes foraines soient porteuses d'identité et de continuité. Ils sont transmis de génération en génération et sont constamment remaniés. Les fêtes foraines font partie intégrante de la culture générale. Le nombre de visiteurs prouve que la culture des fêtes populaires est solidement ancrée et qu'elle est économiquement importante. Mais ils indiquent également que les fêtes ne connaissent pas de seuil ou de crainte de contact, ni de barrières formelles, sociales ou économiques à l'entrée. C'est ce qui constitue leur dimension socioculturelle : Les fêtes foraines font une offre qui s'adresse à tous les citoyens. Ils créent la possibilité de participer à la vie socioculturelle, et ce dans tout le pays, dans les villes et dans les villages.

En France, en Belgique, en Finlande et en Suède, la culture des foraines a déjà été inscrite sur les listes nationales des pays. L'UFE s'efforce également d'obtenir la reconnaissance internationale de la culture foraine en tant que patrimoine culturel immatériel. Pour une nécessaire nomination multinationale à l'UNESCO, les représentants des forains de France et de Belgique ont uni leurs forces. La candidature est soumise à l'UNESCO le 31 mars 2021 auprès des ambassadeurs à Paris.

Immaterieel cultureel erfgoed omvat levende tradities op het gebied van dans, theater, muziek, mondelinge tradities, natuurlijke kennis en ambachtelijke technieken. Meer dan 175 landen zijn toegetreden tot het UNESCO-verdrag inzake het behoud van immaterieel cultureel erfgoed. Het comité immaterieel cultureel erfgoed beslist jaarlijks over de opname van nieuwe cultuurvormen in het kader van immaterieel cultureel erfgoed. Tot op heden zijn meer dan 390 vormen van immaterieel cultureel erfgoed opgenomen op de lijst van UNESCO.

Criteria voor erkenning zijn onder meer een aantoonbare levende cultuuruiting of culturele activiteit die voortgezet wordt door een opeenvolging van beoefenaars, van generatie op generatie en van persoon op persoon. Het is dynamisch erfgoed, beheerders en beoefenaars zijn zich bewust van de veranderingen in het verleden en staan open voor mogelijke veranderingen in de toekomst.



Op 31 maart 2021 is de aanvraag in Parijs officieel overhandigd aan de UNESCO ambassadrice Véronique Roger-Lacan door Eloïse Gaillard van het kermismuseum – Les Pavillons de Bercy- in aanwezigheid van Valérie Perles, attachée van het Franse Ministerie voor Cultuur. Vanwege de coronamaatregelen mocht secretaris-generaal, en mede-auteur van het dossier, Steve Severeijns, niet aanwezig zijn bij de overhandiging. UNESCO behandelt maximum 50 dossiers per jaar, dus het kan duren tot het einde van 2022 vooraleer de erkenning kan plaats vinden.

Le patrimoine culturel immatériel comprend les traditions vivantes dans les domaines de la danse, du théâtre, de la musique, des traditions orales, des connaissances naturelles et des techniques artisanales. Plus de 175 pays sont parties à la Convention de l'UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Le Comité intergouvernemental du patrimoine culturel immatériel est composé de 24 États élus parties à la Convention sur le patrimoine culturel immatériel. Il décide chaque année de l'inclusion de nouvelles formes culturelles dans les listes du patrimoine culturel immatériel. À ce jour, plus de 390 formes de patrimoine culturel immatériel ont été inscrites sur la liste représentative de l'UNESCO, plus de 50 éléments sur la liste du patrimoine culturel immatériel nécessitant une sauvegarde urgente et plus de 15 programmes modèles pour la conservation du patrimoine culturel immatériel.

Les critères de reconnaissance comprennent une vitalité démontrable et une composante de formation de l'identité pour la communauté qui parraine la forme culturelle, l'élaboration de mesures de conservation, une participation importante de la communauté qui parraine et l'inscription sur une liste nationale du patrimoine culturel immatériel. Par leur inscription, les États parties s'engagent à promouvoir le patrimoine culturel immatériel sur leurs territoires respectifs.



Le 31 mars 2021 la demande a été soumise par Eloïse Gaillard du Musée des Arts Forains à l'ambassadrice UNESCO Véronique Roger-Lanac, en présence de Valérie Perles, attachée du Ministère de la Culture Français. Secrétaire général et co-auteur du dossier, Steve Severeijns, n'a pas pu assister à cause des mesures covid. L'UNESCO traite maximum 50 dossiers par an. Il est possible qu'il faut attendre fin 2022 avant qu'une reconnaissance peut avoir lieu.

Intersyndicale Werkgroep

De heropstart van de kermissector is momenteel de prioriteit van onze vereniging. In de situatie waar we ons nu in bevinden is het van groot belang dat wij samenwerken met andere kermisfederaties, groot en klein, op federaal niveau. Hiervoor is een intersyndicale werkgroep opgericht. Om het overzichtelijk te houden en vooruitgang te boeken is er afgesproken om per bond maximum 3 personen af te vaardigen die aan het nationaal dossier werken. De bedoeling is dat het steeds dezelfde personen zijn die deelnemen aan intersyndicale vergaderingen en naar de bevoegde ministers gaan. De afgevaardigden dienen wel hun bestuur regelmatig op de hoogte te houden en intern standpunten af te spreken.

Voor de V.B.F. is dit:

Steve Severeyns, Jean Trehout en Alexander Dotremont

V.D.B.F.:

Leon Vanpassel, Patrick Decorte en J-F Vlasselaerts

B.F.K.E.:

Dimitri Delforge, Viviane Peeters en Michel Michiels

V.N.S.:

Guido Herman, Guido Dagraed en Ulrich Declerck

U.I.F.W.: Thierry Schmit en Didier Lagae

Ontmoeting Minister Clarinval

Op 10 maart 2021 is de werkgroep (1 persoon per vereniging) uitgenodigd geweest bij Minister voor Zelfstandigen David Clarinval. De minister heeft ruim de tijd genomen om ons onze situatie uit te laten leggen, waaronder de moeizame heropstart in 2020.



Groupe de travail Intersyndicale

La relance du secteur forain est actuellement la priorité de notre association. Dans la situation dans laquelle nous nous trouvons actuellement, il est très important que nous collaborions avec les autres syndicats forains, grands et petits, au niveau fédéral. À cette fin, un groupe de travail intersyndical a été créé. Afin de maintenir l'ordre et de progresser, il a été convenu que chaque fédération déléguera un maximum de 3 personnes pour travailler sur le dossier national. L'intention est que ce soient toujours les mêmes personnes qui participent aux réunions intersyndicales et qui se rendent auprès des ministres compétents. Les délégués doivent tenir leur direction régulièrement informée et convenir des positions en interne.

Pour la D.F.B. c'est:

Steve Severeyns, Jean Tréhout et Alexandre Dotremont

U.I.F.B.:

Léon Vanpassel, Patrick Decorte et J-F Vlasselaerts

U.F.E.F.:

Dimitri Delforge, Viviane Peeters et Michel Michiels

V.N.S.:

Guido Herman, Guido Dagraed et Ulrich Declerck

U.I.F.W.: Thierry Schmit et Didier Lagae

Rencontre Ministre Clarinval

Le 10 mars 2021, le groupe de travail (1 personne par association) a été invité à rencontrer le ministre des Indépendants David Clarinval. Le ministre a pris tout son temps pour nous laisser expliquer notre situation, y compris le difficile redémarrage en 2020.



Voorwaarden heropstart

De werkgroep organiseert verschillende digitale intersyndicale vergaderingen. Onder meer de voorwaarden van heropstart worden hier besproken. De werkgroep heeft het sectorprotocol nogmaals overlopen en geactualiseerd naar de huidige toestand. Het protocol wordt nodig geacht voor een heropstart en wordt door verschillende verenigingen ook breed gesteund. Wat betreft het Ministerieel Besluit pleit de werkgroep voor:

- Geen fysieke afsluiting van de kermis
- Een schatting van toegelaten personen per vierkante meter (terrein en attracties inbegrepen)
- Crowdcontrol tijdens piekmomenten (geen constante telling).

Digitale vergadering Minister Crevits

Op 22 maart 2021 was de werkgroep uitgenodigd voor een digitale vergadering met Vlaams Minister van Economie Hilde Crevits.

Hier werden de voorwaarden voorgesteld en besproken. Minister Crevits steunt de heropstart onder realistische voorwaarden.



Conditions de reprise

Le groupe de travail organise plusieurs réunions numériques intersyndicales. Les conditions de redémarrage sont discutées ici, entre autres.

Le groupe de travail a une nouvelle fois examiné le protocole sectoriel et l'a mis à jour en fonction de la situation actuelle. Ce protocole est considéré comme nécessaire pour un redémarrage et est également largement soutenu par les syndicats.

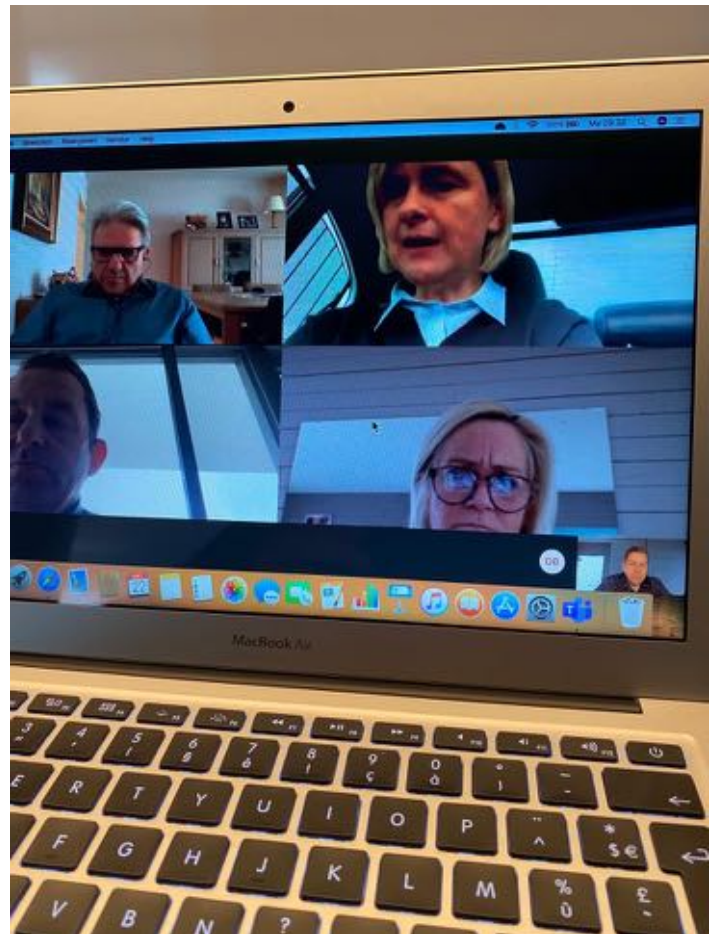
En ce qui concerne l'Arrêté Ministériel, le groupe de travail plaide pour :

- Pas de fermeture physique du champ de foire
- une estimation du nombre de personnes autorisées par mètre carré (y compris le terrain et les attractions)
- Contrôle de la foule aux heures de pointe (pas de comptage permanent).

Réunion digitale Ministre Crevits

Le 22 mars 2022, le groupe de travail a été invité pour une réunion digitale avec la Ministre Flamande de l'Economie Hilde Crevits.

Les conditions ont été présentées et discutées. La ministre soutient une reprise dans des conditions réalistes.



Coronacommissariaat

Op 30 maart 2021 was de werkgroep uitgenodigd door het coronacommissariaat van Pedro Facon voor een digitale vergadering. Jean Marie Dochy, Nele Mathys en Ariane Martens vertegenwoordigden het commissariaat. Nathalie Jouant vertegenwoordigde kabinet Clarinval. Expert-virologen Marc Van Ranst en Erika Vlieghe tekenden ook present.

De mogelijke voorwaarden werden hier ook uitvoerig besproken.

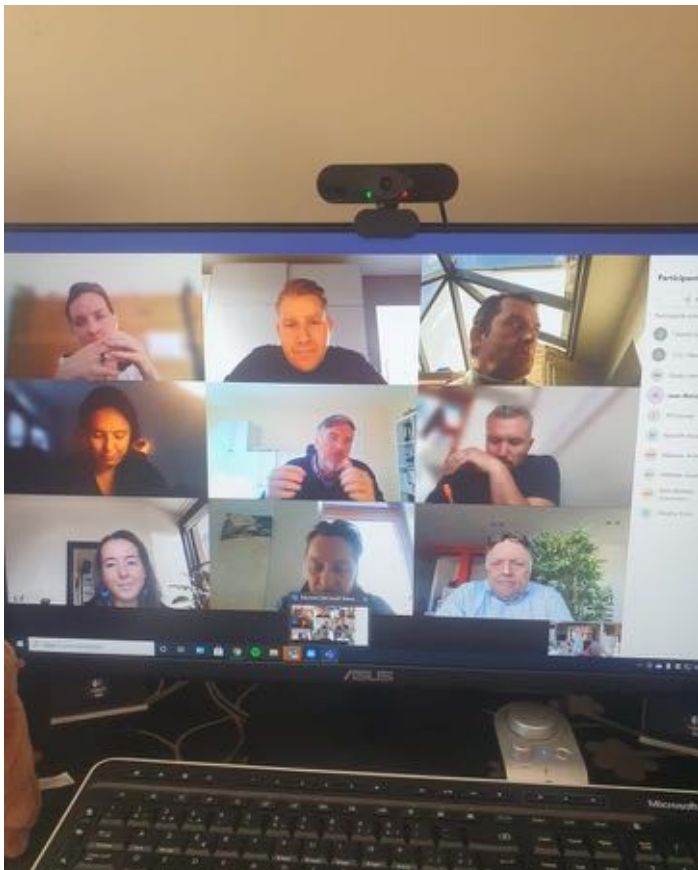
Mevrouw Vlieghe vond het opportuun om ervaringen met steden en gemeenten uit de praktijk te bundelen.

De werkgroep heeft hiervoor een enquête uitgeschreven naar diverse steden en gemeenten.

Perspectief

De mogelijke datum van heropstart van 1 mei is door het Overlegcomité van 14 april opgeschoven naar 1 juni.

De werkgroep heeft ondertussen wederom contact opgenomen met verschillende instanties en kabinetten. De bedoeling is om op 1 juni effectief op te starten. De voorwaarden moeten tijdig gekend en goedgekeurd worden, zo kunnen steden en gemeenten zich voorbereiden. Er is ook gevraagd om een kermis te laten fungeren als test event in de maand mei.



Commissariat Corona

Le 30 mars 2021, le groupe de travail a été invité par le commissariat Corona de Pedro Facon pour une réunion digitale. Jean Marie Dochy, Nele Mathys et Ariane Martens représentaient le commissariat. Nathalie Jouant représentait le cabinet Clarinval. Les experts-virologues Marc Van Ranst et Erika Vlieghe étaient également présents.

Les conditions possibles ont été longuement discutées. Mme Vlieghe pense qu'il serait opportun de regrouper les expériences des villes et des communes issues de la pratique.

À cette fin, le groupe de travail a envoyé une enquête à différentes villes et communes.

Perspective

La date possible de reprise du 1er mai a été repoussée au 1er juin par le Comité de Concertation du 14 avril.

Entre-temps, le groupe de travail a de nouveau contacté diverses autorités et cabinets.

L'intention est de commencer réellement le 1er juin. Les conditions doivent être connues et approuvées à temps, afin que les villes et les communes puissent se préparer. Il y a également une demande pour une foire qui fonctionnerait comme un événement test au mois de mai.



Fun Food
Cool American Funfood

www.popcorn.be
32 (0)15 616565

POPCORN • SUIKERSPIN • NACHO'S • POMME D'AMOUR • GRANITA

Funérailles – Incinérations – Funérarium – Fleurs – Monuments funéraires

René VAN EES

Begravenissen – Crematies – Funerarium – Bloemen – Grafzerken

Jour et nuit

24 h / 24

Day en nacht

183, Rue Léon Théodore - straat 183

1090 BRUXELLES (JETTE)

BRUSSEL (JETTE) 1090

Tél : 02 / 426.01.70

Fax : 02 / 426.89.23

Très bonne réputation auprès des familles foraines.

Heel goed reputatie bij de foorfamilies.

Nous faisons toutes les démarches et formalité pour vous auprès des communes.

Wij zorgen voor alle stappen en formaliteiten voor u bij de gemeenten .

Nous nous déplaçons dans toutes les villes et communes.

Wij verplaatsen ons in alle steden en gemeente.

CHRISTOPHE BONNET

ASSURANCES – VERZEKERINGEN

CREDITS HYPOTHECAIRES

HYPOTHECAIRE LENDINGEN

CONSEILS SUR MESURE – ADVIES OP MAAT



Vous conseiller, c'est mon métier !
U adviseren, is mijn job !

+32 477 28 28 30

Plus qu'un numéro ; une équipe professionnelle à votre service
Meer dan een nummer ; een gespecialiseerde ploeg tot uw dienst

SPRL CB CONSULTING BVBA

Chaussée de Waterloostraatweg, 566

B-1050 Brussel

Tel. 02/483.7514 - Fax 02/483.7519

info@cbconsulting.be - christophe.bonnet@pvt.be

www.garanties-bonnet.be

FDIA 0898 SA - ZIE OOK 077.88.188

Agent of insurance included in P&V ASSURANCES MOBIL et ACCES SA
Eikend insluitend verzekeringsovername P&V VERZEKERINGEN en ACCES

! WE ARE BACK ! 

B.COLE & SONS PRESENTS

ALL THE FUN OF THE FAIR

THERE'S SOMETHING FOR EVERYONE

MONDAY 12th APRIL UNTIL **MONDAY 3rd MAY**

SOUTHAMPTON BURSELDON JUNCTION 8 M27 S019 8NJ

OPENING TIMES: DAILY 4pm - LATE | WEEKENDS 1pm - 9pm

 PLEASE CHECK OUR FACEBOOK PAGE FOR ALL OUR UPDATES
Safety measures in line with the new government guidelines



Tehuis voor foorreizigers- en schipperskinderen - ETTERRBEEK



Foodtruck • Kermiskramen • Ranges • Metaalconstructie • Hydrauliek •

Foodtruck • Baraque foraine • Systeemmanoeuvre • Construction métallique • Hydraulique



DE REISDUIF^{nv}

Carrosserie & constructie – alle spuitwerken
Carrosserie & construction – tous travaux de peinture

Danny Vandendijck 0476/464 883
Schoonwinkelstraat 7, B-3500 Hasselt
Tel: 011/59 67 36 | mail: dereisduif@telenet.be



Tehuis voor foorreizigers- en schipperskinderen

Pater Eudore Devroyestraat 29

1040 ETTERBEEK (BRUSSEL)

Tel: 02/ 734 19 05 | directie@tehuisbrussel.be

www.tehuisbrussel.be



grossiste-jeux.be

Rue des Forgerons, 102
Marché de Gros • 6001 Marcinelle

Tous articles
pour forains

Jouets
Gadgets
Peluches
Articles Cadeaux
Petit Electro
Artifices
Résines

071/474851

Dimitri:

0479/780100

Ouvert

Lu-Me-Ve 9h-18h

Ma-Je 9h-14h



Café Taverne Universum

Herbert Hooverplein, 26

B.3000 Leuven

016 / 20.07.50

LATELIER MARCEL

Dépannage et toutes réparations

POIDS LOURDS

0475 69 40 49

C.D'Hondt



Bezoek ons showterrein
alle dagen van 11u tot 20u

Zondag en woensdag
op afspraak!



IMPORT - EXPORT - NIEUW EN OCCASIECARAVANS

Atlas

VILLERBY
HOLIDAY HOMES

Carnaby
Caravans

OOK CHALETS

Kon. Astridlaan 80 (Oude Mechelsestw) - 2550 Kontich

Tel./Fax: 03 459 81 61

www.caravans-dhondt.be

GSM: 0475 44 03 73

E-mail: info@caravans-dhondt.be

www.elaut.com sales@elaut.be T +32 3 780 94 80

Centres Funéraires

DUBOIS
Wanze 085/21 34 52
info@pfdubois.be

TANIER
Tihange 085/21 18 64
info@pftanier.be

Nouvelles installations à Tihange

Dans notre souci de toujours mieux vous accompagner et d'enrichir la qualité de nos services, nous avons agrandi notre site de Tihange, avenue de la Croix-Rouge, 2.

24h/24

- Organisation complète de funérailles
- Réception après funérailles
- Assistance après funérailles
- Monuments funéraires
- Fleurs, articles funéraires
- Prévoyance obsèques

Huy (TANIER)
Rue Porteflette, 14 A

Huy (TANIER)
Avenue de la Croix-Rouge, 2

Marchin (TANIER)
Rue J. Wauters, 49

Tinlot (TANIER)
Rue de Tantonville, 10

Wanze (DUBOIS)
Chaussée de Tirlemont, 91/1

www.dubois-tanier.net

DFB - VBF



DFB - VBF

D.F.B. Comité pour l'Héritage Culturel de la Kermesse

Centre National de Documentation et d'Archive de la Kermesse CNDK

La fête foraine est l'une des coutumes et des fêtes populaires les plus anciennes et les plus connues, et elle est célébrée presque partout dans le monde.

Son histoire est également fascinante car il existe différentes versions de son existence.

La construction d'une église ou d'un monastère était au Moyen Âge un événement très important pour la communauté, mais dans une vie. Cela prenait généralement de nombreuses années et la population locale devait faire de grands sacrifices. Avec des outils simples et primitifs, mais avec une grande habileté et encore plus de dévouement, nos ancêtres ont réussi à construire d'énormes églises et monastères. Lorsque l'église était consacrée, des indulgences papales ou épiscopales étaient accordées. Une lettre d'indulgence est une remise de peine. Il s'agissait d'actes, sur parchemin, par lesquels l'évêque qui avait consacré l'église accordait habituellement une indulgence à tous ceux qui avaient contribué à la construction de l'église.

Une indulgence était aussi généralement accordée à tous ceux qui venaient prier dans l'église le jour de sa consécration, ou au moins pendant ce temps-là.

L'avenir est également pris en compte, puisqu'une indulgence est accordée pour le dimanche réservé à la commémoration de la consécration de l'église dans les années suivantes. Une indulgence était également accordée pour être gagnée chaque année ce jour-là.

Il n'est pas rare qu'une procession ait lieu au même moment. De cette "messe de l'église", il n'y a qu'un pas vers la foire.

Dans le sud de l'Allemagne et en Autriche, la foire est encore appelée "kirtag" ou "kirchtag".

La foire ne commençait seulement quand le cortège était fini. Ainsi, le jour de la commémoration annuelle de la consécration de l'église, le peuple se réunissait pour gagner des indulgences originales et profiter de cette occasion pour s'amuser. Il n'a donc pas fallu longtemps pour que le divertissement devienne l'élément principal et que les indulgences..... secondaire. Une occasion idéale pour les vendeurs, artistes, charlatans et devins/voyants de toucher un large public. Dès le 13e siècle, l'ecclésiastique Thomas de Cantimpre donne des exemples de célébrations de fêtes foraines dans son livre "byen boeck" :

- "A la frontière des pays de Flandre et de Brabant, il y a un grand village plein de monde. Dans ce village, c'était la fête de la consécration de l'église et beaucoup de gens s'étaient réunis pour jouer. Parmi eux, il y avait un joueur de flûte. Ce joueur de flûte incitait les jeunes et les vierges à chanter des chansons peu chastes et laides".

En outre, les fêtes de récoltes sont également mentionnées. En fait, on pourrait dire que les foires (comme les fêtes des moissons) sont d'anciennes fêtes païennes, transformées tant bien que mal par la civilisation ecclésiastique en "messes d'église". Ainsi on parle souvent de "grande foire", bien que la foire soit petite, pour indiquer la fête de la consécration de l'église et de "petite foire" bien qu'il s'agisse d'une grande foire pour indiquer une fête de récolte. Certains historiens soulignent également que les foires tombent aux bonnes saisons, car les consécractions étaient de préférence effectuées aux saisons les plus propices aux déplacements de l'évêque, compte tenu des conditions météorologiques. En outre, la commémoration ne coïncidait pas toujours avec le jour de la consécration proprement dite. Apparemment, les gens choisissaient le moment le plus approprié pour voyager. C'est pourquoi de nombreuses foires sont célébrées le jour d'une fête religieuse (ou autre) comme Pâques, la Pentecôte, le 1er mai, l'Ascension, etc. Un autre élément à prendre en compte dans l'histoire de la foire et qui peut aider à déterminer la date d'origine est le saint patron auquel une paroisse ou une église était et est dédiée. Les saints patrons tels que saint Jean, saint Pierre, saint Jacob, saint Antoine, saint Martin, etc. étaient souvent honorés. Il y avait souvent une procession ou un pèlerinage dans le village en l'honneur de ce saint patron. Les saints patrons des paroisses qui ont un lien quelconque avec la foire remontent au 9e ou 10e siècle, en raison de leur culture et de leur célébration. Ce qui est certain, c'est que des événements similaires dans l'"Empire romain" avaient certainement le même but, mais étaient d'une conception différente mais similaire.

L'histoire ne mentionne le véritable forain qu'au 18e siècle. Les thaumaturges, les animaux miracles, les dompteurs d'animaux et les prestidigitateurs étaient des parangons d'audace. Les animaux eux-mêmes étaient des attractions de premier ordre. Après tout, ils n'avaient jamais été vus auparavant.

Dans son journal, Johannes Debruyne cite en 1767 que d'autres travaillent "avec des personnages muets, tant humains qu'animaux", ce qui étonne bien sûr les spectateurs, sans parler des charlatans et des thaumaturges.

Mais dans ce domaine aussi, l'homme exigeait plus et mieux. Ainsi, tout se développe vers les premières attractions, dont la ménagerie était probablement la première tente. La ménagerie s'est ensuite étendue au cirque. Puis vint le moulin. L'origine de tous les divertissements tournants d'aujourd'hui est le carrousel. Des recherches ont montré que, vers 1804, le premier carrousel était actionné par des chevaux. Il y avait aussi des manèges qui étaient actionnés par la force humaine. L'invention de la machine à vapeur a provoqué une révolution industrielle majeure et son application a rapidement été vue dans les foires. Grâce à la machine à vapeur, il a été possible de construire des moulins de plus en plus grands, même avec des étages, mais ceux-ci ont rapidement disparu, car entrer et sortir prenait trop de temps et rendait donc les moulins non rentables. Les personnes âgées ont encore de bons souvenirs des carrousels à vapeur. Bientôt, il y eut aussi des variantes du carrousel, comme le moulin à chaînes. Outre le manège, les premières attractions consistaient en des plateformes d'observation avec des animaux exotiques et des spectacles avec des musiciens, des dresseurs d'animaux, des charmeurs de serpents magiques et des diseurs de bonne aventure, ainsi que la tente de boxe, la grosse dame, les lutteurs et le théâtre de puces. Avec l'invention de l'électricité et plus tard de l'énergie hydraulique, de nombreuses variations du manège ont vu le jour. Tout d'abord la chenille, la grande roue, les moulins d'avions, bidule, le hully gully, plus tard le polyp, l'entreprise, le twister, le break dance, le condor, etc...

Grâce à l'électricité, d'autres attractions sont apparues, qui ne sont pas dérivées du manège, comme l'autoskooter, les montagnes russes, les buggy's et les châteaux hantés.

L'ordinateur a également fait son apparition sur le champ de foire. De nombreuses grandes attractions ne sont plus contrôlables sans l'ordinateur.



V.B.F. *Kermis Erfgoed Comite*

Nationaal Centrum voor documentatie en archieven van de kermis NCDAK

De kermis behoort tot een van de oudste en meest gekende volksgewoonten en volksfeesten en wordt zowat overal ter wereld gevierd.

De geschiedenis is ook uiteraard boeiend omdat over het bestaan verschillende versies zijn.

De bouw van een kerk of klooster was in de middeleeuwen een heel belangrijke gebeurtenis voor de gemeenschap, maar ook in een mensenleven. Meestal waren er vele jaren mee gemoeid en moest de plaatselijke bevolking zich grote offers getroosten. Met eenvoudige, primitieve werktuigen, maar met veel vakkennis en nog meer toewijding slaagden onze voorouders erin om enorme kerken en kloosters te bouwen. Bij de wijding van de kerk werden pauselijke of bisschoppelijke aflatbrieven verleend. Een aflatbrief is een kwijtschelding van straffen. Het waren akten, op perkament, waarbij de bisschop die de kerk had ingewijd meestal een aflat schonk aan allen die hun bijdrage hadden geleverd aan de bouw van de kerk.

Verder werd er meestal een aflat geschonken aan allen die op de dag van de kerkwijding of toch zeker rond die tijd in de kerk kwamen bidden.

Ook aan de toekomst werd gedacht, want een aflat werd tevens verleend voor de zondag die vastgesteld werd waarop in de volgende jaren de kerkwijding zal worden herdacht. Tevens werd een aflat geschonken om ieder jaar op die dag te verdienen.

Niet zelden kwam er tevens een processie aan te pas. Van deze "kerkmis" is het maar een kleine stap naar de kermis. In Zuid-Duitsland en Oostenrijk is de kermis nu nog de "kirntag" of "kirchtag".

Pas als de processie uitgetrokken was ging de kermis van start. Dus op de dag waarop jaarlijks de kerkwijding werd herdacht stroomde het volk samen om oorspronkelijke aflaten te verdienen en profiterend van deze gelegenheid om plezier te maken. Het duurde daarom niet lang of het vermaak werd hoofdzaak en de aflaten..... bijzaak. Een ideale gelegenheid voor verkopers, kunstenaars, kwakzalvers en waarzeggers om een groot publiek te bereiken.

Reeds in de 13^{de} eeuw gaf de geestelijke Thomas van Cantimpre in zijn "byen boeck" staaltjes van kermisviering waarvan het volgende voorbeeld zeer treffend te noemen is:

- "Op de scheiding van de landen Vlaanderen en Brabant is gelegen een groot dorp vol volk. In dit dorp was het kerkwijdingsfeest en er waren veel mensen tot spelen vergaderd. Onder hen was een pijper. Deze pijper wekte de jongelingen en maagden op tot het zingen van onkuise en lelijke liedekens".

Voorts komen ook nog de oogstfeesten om de hoek kijken. Eigenlijk zou men kunnen zeggen dat de kermissen (als oogstfeesten) oude heidense feesten zijn, zo goed en zo kwaad als het ging door de kerkelijke beschaving omgezet in "kerkmissen". Zo spreekt men dikwijls van "grote kermis", alhoewel de kermis klein is, om het feest van de kerkwijding aan te geven en van "kleine kermis" alhoewel het een grote kermis is om een oogstfeest aan te duiden. Daarbij word dan ook door sommige historici gewezen op het feit dat de kermissen juist in de goede seizoenen vallen omdat de kerkwijdingen bij voorkeur gebeurden in de jaargetijden die het beste pasten voor de bisschop om te reizen, gelet op de weersomstandigheden. Bovendien viel de herdenking niet altijd gelijk met de dag van de eigenlijke wijding. Blijkbaar zocht men daar zelf de meest geschikte tijd voor uit om te reizen. Vandaar dat er veel kermissen op een kerkelijke (of andere) feestdag worden gevierd zoals Pasen, Pinksteren, 1 mei, O. H. Hemelvaart, enz. een ander element waarop moet gelet worden bij de geschiedenis van de kermis en dat kan bijdragen om de oorspronkelijke datum te bepalen is de bescherm- of patroonheilige waaraan een parochie of kerk was en is toegewijd.

Patroonheiligen zoals St. Jan, St. Pieter, St. Jacob, St. Antonius, St. Martinus enz. Dikwijls trok ter ere van deze patroonheilige in het dorp een processie of ommegang uit. De parochiepatroonheiligen die met de kermis in enig verband staan, stammen door hun cultuur en viering uit de 9^{de} of de 10^{de} eeuw. Vast staat natuurlijk wel dat soortgelijke evenementen in het "Romeinse Rijk" zeker hetzelfde doel hadden, maar van een andere, wel vergelijkbare opzet waren.

In de geschiedenis vind men de echte foorkramer pas vermeld in de 18^{de} eeuw. De wondermensen, wonderdieren, dierentemmers en slagenbezweerdere waren toonbeelden van durf. De dieren zelf waren blikvangers van de eerste orde. Men had ze immers nog nooit tevoren gezien.

In zijn dagboek citeert Johannes Debruyne in 1767 dat anderen "met stomme personagiën soo in posturen van menschen als beesten", werkten en natuurlijk verbazing wekten bij de toeschouwers, om dan de kwakzalvers en wonderdokters niet te vergeten.

Maar de mens zou ook op dit vlak meer en beter vragen. Zo groeit alles naar de eerste attracties, waarvan de menagerie waarschijnlijk het eerste tentje was. De menagerie zou later uitbreiden naar het circus. Dan kwam de molen op de proppen. De oorsprong van al het draaiend vermaak van tegenwoordig is de draaimolen. Uit onderzoek is gebleken dat rond 1804 de eerste draaimolen werd geëxplodeerd op paardenkracht werd aangedreven. Er waren er ook die door mankracht werden voortbewogen. De uitvinding van de stoommachine zorgde ook hier voor een grote industriële revolutie en de toepassing hiervan was al gauw op de kermissen te zien. Dankzij de stoommachine kon men steeds grotere molens bouwen, zelfs met verdiepingen, maar deze verdwenen al vlug, omdat het in en uitstappen teveel tijd in beslag nam en dus die molens onrendabel maakten. Oudere mensen hebben nog steeds dierbare herinneringen aan de stoomcarrouzels. Al gauw kwamen er ook varianten op de draaimolen, zoals de zweefmolen. Buiten de draaimolen bestonden de eerste attracties uit kijkwerken met exotische dieren en artiestenshows van muzikanten, dierentemmers, magische slangenbezweerders en waarzeg(st)ers evenals de bokstent, de dikke dame, worstelaars en het vlooientheater. Door de uitvinding van de elektriciteit en later van de hydraulische kracht kwamen er vele variaties op de draaimolen. Denken we eerst maar aan de rupsmolen, reuzenrad, vlieg molens en bidule, de hully gully, later de inktvis, entreprise, twister, break dance, condor, enz...

Ook kwamen er dank zij de elektriciteit andere attracties die niet afgeleid zijn van de draaimolen, zoals de autoskooter, achtbaan, biggy's en spookhuizen. Tevens deed de computer zijn intrede op de kermis. Vele grote attracties zijn niet meer bestuurbaar zonder de computer



LIER

WIJKKERMISSEN

ROGGEBROODKERMIS, 2 Zondagen vóór O. H. Hemelvaart.

KLUIZEKERMIS, 1e Zondag na O. H. Hemelvaart.

Ste MARGARETHAKERMIS, 1e Zondag na het feest van de H. Margaretha (20 Juli).

Ste ANNAKERMIS, 1e Zondag na het feest van de H. Anna (26 Juli).

SCHIPKENS KERMIS, 1e Zondag na de 6e Augustus.

St. BERNARDUS, 1e Zondag na het feest van de H. Bernardus (20 Augustus)

KLOOSTERHEIDE, 2e Zondag van September.

FORTKERMIS, 3e Zondag van September.

HAGENBROEKKERMIS, Laatste Zondag van Oktober.

NOVEMBERFOOR, 1e Zondag na Allerheiligen- (3 Zondagen).

LIER KERMIS, 1e Zondag na H. Sacramentsdag.

St. GUMMARUSKERMIS, 1e Zondag na het feest van de H. Gummarus, of op het feest zelf (11 Oktober), zo deze datum op een Zondag valt.

Dans la famille foraine – In de Foor familie



Liefdevol aandenken aan de heer

François Thaens

°Genk, 9 april 1961

+Hasselt 19 maart 2021

William – Mitch – Nadine

Binkskes en mokkeltjes, tot hierboven. Tot in café de zevende hemel. – Frans van Jel-

**Le comité directeur de la DFB présente ses plus sincères condoléances aux familles.
Het hoofdbestuur van de VBF biedt haar innige deelneming aan de families aan.**



TE KOOP – A VENDRE

Autopiste – FORMULE 3000

Met of zonder tournee

Avec ou sans tournée

Emmanuel Van Den Broeck

0495 50 71 89

CONTACT AALMOEZENIER

Pater Kristiaan Van Der Linden Kapucijnenstraat 7, 2410 HERENTALS

Tel: 014/ 23 20 63 – GSM 0475/ 59 37 07

CONTACT AUMÔNIER

Père Alain Goffinet rue Saint Nicolas 96, 5000 NAMUR

GSM: 0491/ 36 32 51